KOMISSION ASETUS (EY) N:o 853/98,

annettu 23 päivänä huhtikuuta 1998,

tiettyjä neuvoston päätöksessä 97/831/EY tarkoitettuja naudanliha-alan tuotteita koskevan tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä vuodelle 1998 annetun asetuksen (EY) N:o 546/98 muuttamisesta ja oikaisemisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian välisen yhteistyösopimuksen tekemisestä 27 päivänä marraskuuta 1997 tehdyn neuvoston päätöksen 97/831/EY ([1]),

ottaa huomioon tietyistä Euroopan yhteisön ja entisen Jugoslavian tasavallan Makedonian yhteistyösopimuksen soveltamista koskevista menettelyistä 9 päivänä tammikuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 77/98 ([2]) ja erityisesti sen 1 artiklan,

sekä katsoo, että

komission asetuksessa (EY) N:o 546/98 ([3]) säädetään sekä tiettyjen elävien nautaeläinten että tietyn naudanlihan tuonnista; kyseisen asetuksen 2 artiklassa säädetään, että kiintiöstä osalliseksi pääsyn ainoa peruste on kaupallisen toiminnan harjoittaminen naudanlihan kaupassa; tämän vuoksi on tarpeen laajentaa perustetta koskemaan elävien nautaeläinten kauppaa,

asetuksen (EY) N:o 546/98 3 artiklan 3 kohdassa säädetään, että tuontioikeushakemuksia voi jättää ainoastaan 13 päivään maaliskuuta 1998 saakka; asetus (EY) N:o 546/98 tuli voimaan vasta 14 päivänä maaliskuuta 1998 eli hakemusten viimeisen jättöpäivän jälkeen; on tarpeen vahvistaa uudet päivämäärät, joihin mennessä tuontioikeushakemukset voidaan jättää ja niistä on ilmoitettava komissiolle,

asetuksessa (EY) N:o 546/98 säädetään teuraspainona ilmaistujen tuontioikeuksien jakamisesta; oikeuksia voidaan käyttää elävien eläinten ja naudanlihan tuonnissa; elävien eläinten tuonnissa on todistushakemuksessa ja todistuksessa valvonnan vuoksi tarpeen mainita elopainon lisäksi eläinten lukumäärä, ja tästä syystä kyseisen asetuksen 5 artiklan 4 kohta olisi muutettava,

saksan- ja tanskankieliset toisinnot asetuksesta (EY) N:o 546/98 eroavat useassa kohdin merkittävästi muilla yhteisön virallisilla kielillä laadituista toisinnoista; tästä syystä saksan- ja tanskankielisiin asetuksiin on tehtävä tarvittavat oikaisut, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 546/98 seuraavasti:

1. Lisätään 2 artiklaan ilmaisun ”naudanlihan kaupassa” jälkeen ilmaisu ”ja/tai elävien nautaeläinten kaupassa”.

2. Korvataan 3 artiklan

   a) 3 kohta seuraavasti:

   ”3. Tuontioikeushakemuksen voi jättää ainoastaan 27 päivään huhtikuuta 1998 saakka.”

   b) 5 kohdan ensimmäinen alakohta seuraavasti:

   ”5. Jäsenvaltioiden on annettava tieto jätetyistä hakemuksista komissiolle viimeistään tuontioikeushakemusten viimeistä jättöpäivää seuraavana viidentenä työpäivänä. Tiedonantoon on sisällyttävä luettelo hakijoista ja haetuista määristä.”

3. Muutetaan 5 artikla seuraavasti:

   a) lisätään 3 kohtaan c alakohta seuraavasti:

   ”c. 17 kohtaan eläinten lukumäärän lisäksi niiden elopaino, jonka on vastattava osittain tai kokonaan toimijalle myönnettyjä tuontioikeuksia.”

   b) korvataan 4 kohta seuraavasti:

   ”4. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3719/88 8 artiklan 4 kohdassa säädetään, vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen päivänä sovellettava täysi yhtenäinen tullitariffi peritään kaikista tuontitodistuksen painomäärät ylittävistä määristä.”

([1]) EYVL L 348, 18.12.1997, s. 1
([2]) EYVL L 8, 14.1.1998, s. 1
([3]) EYVL L 72, 11.3.1998, s. 8

2 artikla

Koskee ainoastaan saksankielistä toisintoa.

3 artikla

Koskee ainoastaan tanskankielistä toisintoa.

4 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 23 päivänä huhtikuuta 1998.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen